

# 鄉郊代表選舉（街坊代表）－問題選票樣本

## Rural Representative Election (Kaifong Representative) - Samples of Questionable Ballot Papers

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020/09/07  
Date of election: 07.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在每個候選人的姓名旁，在內圈蓋上不多於30枚的印章(圖章)。請在點票站使用此印章。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input type="checkbox"/>	25 周毓利 CHOW YUK LEI	<input checked="" type="checkbox"/>
4 司徒趙凱利 SZETO CHU HOI LEE ROSEMARY	<input type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input type="checkbox"/>
5 梁任蘭心 LEUNG YAM HOI SUM	<input type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI AN SHUI SHUI MIMI	<input type="checkbox"/>	28 司徒敬廉正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input type="checkbox"/>	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI	<input type="checkbox"/>
8 饒龍濤 CHAK LUNG TO	<input type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input type="checkbox"/>	31 梁麗文 LEUNG HOI NGAN	<input type="checkbox"/>
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	<input type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input type="checkbox"/>
11 關年驊 KWAN LIN KEI	<input type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input checked="" type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input type="checkbox"/>	37 古星士 KOO SING SEE	<input type="checkbox"/>
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	<input type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input type="checkbox"/>	39 何莫善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區善利 AU HEI LEE	<input type="checkbox"/>	41 李莫勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

1. 可被裁定有效 - 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第63(2)及(3)條，如點票站的主管認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能藉圖章內多於一個的印章而識別選民身分，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** - If the Officer-in-charge of a counting station considers that the relevant elector's intention is clear and that the multiple chops inside the circle cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 63(2) and (3) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020/09/07  
Date of election: 07.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在每個候選人的姓名旁，在內圈蓋上不多於30枚的印章(圖章)。請在點票站使用此印章。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input checked="" type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input checked="" type="checkbox"/>	25 周毓利 CHOW YUK LEI	<input checked="" type="checkbox"/>
4 司徒趙凱利 SZETO CHU HOI LEE ROSEMARY	<input checked="" type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input checked="" type="checkbox"/>
5 梁任蘭心 LEUNG YAM HOI SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input checked="" type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI AN SHUI SHUI MIMI	<input checked="" type="checkbox"/>	28 司徒敬廉正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input checked="" type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI	<input checked="" type="checkbox"/>
8 饒龍濤 CHAK LUNG TO	<input checked="" type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input checked="" type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	31 梁麗文 LEUNG HOI NGAN	<input checked="" type="checkbox"/>
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input checked="" type="checkbox"/>
11 關年驊 KWAN LIN KEI	<input checked="" type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input checked="" type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input checked="" type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input checked="" type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input checked="" type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input checked="" type="checkbox"/>	37 古星士 KOO SING SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	<input checked="" type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input checked="" type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input checked="" type="checkbox"/>	39 何莫善 HO MOK SHIN	<input checked="" type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input checked="" type="checkbox"/>
19 區善利 AU HEI LEE	<input checked="" type="checkbox"/>	41 李莫勳 LEE MOK LAI	<input checked="" type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input checked="" type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input checked="" type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input checked="" type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input checked="" type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input checked="" type="checkbox"/>

2. 可被裁定有效 - 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第63(2)及(3)條，如點票站的主管認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能藉圖章外的額外印章而識別選民身分，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** - If the Officer-in-charge of a counting station considers that the relevant elector's intention is clear and that the additional chops outside the circle cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 63(2) and (3) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020/09/07  
Date of election: 07.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在每個候選人的姓名旁，在內圈蓋上不多於30枚的印章(圖章)。請在點票站使用此印章。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input type="checkbox"/>	25 周毓利 CHOW YUK LEI	<input type="checkbox"/>
4 司徒趙凱利 SZETO CHU HOI LEE ROSEMARY	<input type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input type="checkbox"/>
5 梁任蘭心 LEUNG YAM HOI SUM	<input type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI AN SHUI SHUI MIMI	<input type="checkbox"/>	28 司徒敬廉正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI	<input type="checkbox"/>
8 饒龍濤 CHAK LUNG TO	<input checked="" type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	31 梁麗文 LEUNG HOI NGAN	<input type="checkbox"/>
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input type="checkbox"/>
11 關年驊 KWAN LIN KEI	<input type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input type="checkbox"/>	37 古星士 KOO SING SEE	<input type="checkbox"/>
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	<input type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input type="checkbox"/>	39 何莫善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區善利 AU HEI LEE	<input type="checkbox"/>	41 李莫勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

3. 可被裁定有效 - 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第63(2)及(3)條，即使選民沒有將印章蓋於選票上的圓圈內，如點票站的主管認為有關選民的意向清楚，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** - Even though the chop is not affixed in the circle on the ballot paper, the Officer-in-charge of a counting station may determine the ballot paper as valid if he/she considers that the relevant elector's intention is clear in accordance with section 63(2) and (3) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020/09/07  
Date of election: 07.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在每個候選人的姓名旁，在內圈蓋上不多於30枚的印章(圖章)。請在點票站使用此印章。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input type="checkbox"/>	25 周毓利 CHOW YUK LEI	<input type="checkbox"/>
4 司徒趙凱利 SZETO CHU HOI LEE ROSEMARY	<input type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input type="checkbox"/>
5 梁任蘭心 LEUNG YAM HOI SUM	<input type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI AN SHUI SHUI MIMI	<input type="checkbox"/>	28 司徒敬廉正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input type="checkbox"/>	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI	<input type="checkbox"/>
8 饒龍濤 CHAK LUNG TO	<input type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input type="checkbox"/>	31 梁麗文 LEUNG HOI NGAN	<input type="checkbox"/>
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input checked="" type="checkbox"/>
11 關年驊 KWAN LIN KEI	<input type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input checked="" type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input type="checkbox"/>	37 古星士 KOO SING SEE	<input type="checkbox"/>
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	<input type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input type="checkbox"/>	39 何莫善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區善利 AU HEI LEE	<input type="checkbox"/>	41 李莫勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

4. 可被裁定有效 - 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第63(2)及(3)條，如點票站的主管認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能藉圖章外的額外印章而識別選民身分，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** - If the Officer-in-charge of a counting station considers that the relevant elector's intention is clear and that the additional chop outside the circle cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 63(2) and (3) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.

# 鄉郊代表選舉（街坊代表）－問題選票樣本

## Rural Representative Election (Kaifong Representative) - Samples of Questionable Ballot Papers

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020年09月19日  
Date of election: 19.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在指定位置蓋印。在每個圈內最多可蓋30名您的選票名單。請在投票站提供的印章上蓋印。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN
2 何嘉富 HO LUI FU	24 龍田心 LUNG TIN SUM
3 孔光發 HUNG KONG FAT	25 周毓利 CHOW YUK LEI
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI, ELIZABETH
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING
6 胡鏡水(安)(水水) WU CHUN SHU ON (SHU SHU WIRAM)	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD
7 韋家泮 WAI KA KWAI	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI
8 羅龍濤 CHAK LUNG TO	30 姚發德 YIU FAT TAK
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK
11 關梓驥 KWAN LIN KEI	33 莫真富 MOK CHUN FU
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	35 侯任日 HOU YAM YAT
14 顏廣富 NGAN LIM FU	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI
15 袁毓明 YEUN YUK MING	37 古星士 KOO SING SEE
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	38 周善紀 CHAU SHIN KEE
17 歐芷清 AU CHEE CHING	39 何廣善 HO MOK SHIN
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	40 區也善 AU YA SHIN
19 區嘉利 AU HEI LEE	41 李翼勳 LEE MOK LAI
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	42 杜向富 TO HEUNG FU
21 彭思強 PANG SI KEUNG	43 田永甘 TIN WING KAM
22 曾勳學 YUNG KEN HOK	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG

5. 可被裁定有效 – 即使圓圈內的印章不完整，如點票站的主管信納印章是由投票站提供的印章蓋上，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** – Even though the chop in the circle is incompletely affixed, the Officer-in-charge of a counting station may determine the ballot paper as valid if he/she is satisfied that the chop mark has been made by the chop provided at the polling station.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020年09月19日  
Date of election: 19.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在指定位置蓋印。在每個圈內最多可蓋30名您的選票名單。請在投票站提供的印章上蓋印。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN
2 何嘉富 HO LUI FU	24 龍田心 LUNG TIN SUM
3 孔光發 HUNG KONG FAT	25 周毓利 CHOW YUK LEI
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI, ELIZABETH
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING
6 胡鏡水(安)(水水) WU CHUN SHU ON (SHU SHU WIRAM)	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD
7 韋家泮 WAI KA KWAI	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI
8 羅龍濤 CHAK LUNG TO	30 姚發德 YIU FAT TAK
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK
11 關梓驥 KWAN LIN KEI	33 莫真富 MOK CHUN FU
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	35 侯任日 HOU YAM YAT
14 顏廣富 NGAN LIM FU	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI
15 袁毓明 YEUN YUK MING	37 古星士 KOO SING SEE
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	38 周善紀 CHAU SHIN KEE
17 歐芷清 AU CHEE CHING	39 何廣善 HO MOK SHIN
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	40 區也善 AU YA SHIN
19 區嘉利 AU HEI LEE	41 李翼勳 LEE MOK LAI
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	42 杜向富 TO HEUNG FU
21 彭思強 PANG SI KEUNG	43 田永甘 TIN WING KAM
22 曾勳學 YUNG KEN HOK	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG

6. 可被裁定有效 – 即使圓圈內的印章非常淺色，如點票站的主管信納印章是由投票站提供的印章蓋上，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** – Even though the chop in the circle is very lightly affixed, the Officer-in-charge of a counting station may determine the ballot paper as valid if he/she is satisfied that the chop mark has been made by the chop provided at the polling station.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020年09月19日  
Date of election: 19.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在指定位置蓋印。在每個圈內最多可蓋30名您的選票名單。請在投票站提供的印章上蓋印。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN
2 何嘉富 HO LUI FU	24 龍田心 LUNG TIN SUM
3 孔光發 HUNG KONG FAT	25 周毓利 CHOW YUK LEI
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI, ELIZABETH
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING
6 胡鏡水(安)(水水) WU CHUN SHU ON (SHU SHU WIRAM)	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD
7 韋家泮 WAI KA KWAI	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI
8 羅龍濤 CHAK LUNG TO	30 姚發德 YIU FAT TAK
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK
11 關梓驥 KWAN LIN KEI	33 莫真富 MOK CHUN FU
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	35 侯任日 HOU YAM YAT
14 顏廣富 NGAN LIM FU	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI
15 袁毓明 YEUN YUK MING	37 古星士 KOO SING SEE
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	38 周善紀 CHAU SHIN KEE
17 歐芷清 AU CHEE CHING	39 何廣善 HO MOK SHIN
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	40 區也善 AU YA SHIN
19 區嘉利 AU HEI LEE	41 李翼勳 LEE MOK LAI
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	42 杜向富 TO HEUNG FU
21 彭思強 PANG SI KEUNG	43 田永甘 TIN WING KAM
22 曾勳學 YUNG KEN HOK	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG

7. 可被裁定有效 – 如點票站的主管信納選票並不是相當殘破，及有關殘破不會令選民的身分可能被識別出，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** – If the Officer-in-charge of a counting station is satisfied that the ballot paper is not substantially mutilated, and the relevant mutilation does not render the elector possibly identifiable, he/she may determine the ballot paper as valid.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
選舉日期: 2020年09月19日  
Date of election: 19.09.2020

選票  
BALLOT  
PAPER

請在指定位置蓋印。在每個圈內最多可蓋30名您的選票名單。請在投票站提供的印章上蓋印。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN
2 何嘉富 HO LUI FU	24 龍田心 LUNG TIN SUM
3 孔光發 HUNG KONG FAT	25 周毓利 CHOW YUK LEI
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI, ELIZABETH
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING
6 胡鏡水(安)(水水) WU CHUN SHU ON (SHU SHU WIRAM)	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD
7 韋家泮 WAI KA KWAI	29 趙常開 CHIU SHEUNG HOI
8 羅龍濤 CHAK LUNG TO	30 姚發德 YIU FAT TAK
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN
10 廖啟銓 LIU KAR CHUEN	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK
11 關梓驥 KWAN LIN KEI	33 莫真富 MOK CHUN FU
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	35 侯任日 HOU YAM YAT
14 顏廣富 NGAN LIM FU	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI
15 袁毓明 YEUN YUK MING	37 古星士 KOO SING SEE
16 曾秋福 TSANG CHOW KWOK	38 周善紀 CHAU SHIN KEE
17 歐芷清 AU CHEE CHING	39 何廣善 HO MOK SHIN
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	40 區也善 AU YA SHIN
19 區嘉利 AU HEI LEE	41 李翼勳 LEE MOK LAI
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	42 杜向富 TO HEUNG FU
21 彭思強 PANG SI KEUNG	43 田永甘 TIN WING KAM
22 曾勳學 YUNG KEN HOK	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG

8. 可被裁定有效 – 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第63(2)及(3)條，如點票站的主管認為有關選民的意向清楚，及在任何情況下不可能藉選票上非手寫的記認而識別選民身分，他/她可裁定該選票有效。

**May be determined as valid** – If the Officer-in-charge of a counting station considers that the relevant elector's intention is clear and that the non-handwritten mark on the ballot paper cannot possibly identify the elector in all circumstances, in accordance with section 63(2) and (3) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as valid.

# 鄉郊代表選舉（街坊代表）－問題選票樣本

## Rural Representative Election (Kaifong Representative) - Samples of Questionable Ballot Papers

此票紙供選民在投票站使用。在每個候選人的姓名旁邊，均可填上最多39個「X」號。請在投票站將此票紙蓋上印記。  
This ballot paper is for use by voters at the polling station. In the circle opposite the names of not more than 39 candidates of your choice, please use the chip provided at the polling station to stamp.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input checked="" type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input type="checkbox"/>	25 周曉利 CHOW YUK LEI	<input type="checkbox"/>
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	<input type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input type="checkbox"/>
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI ON (SHUI SHUI SHUI)	<input type="checkbox"/>	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input type="checkbox"/>	29 趙常樂 CHIU SHEUNG HOI	<input type="checkbox"/>
8 龔龍濤 CHAK LUNG TO	<input type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input type="checkbox"/>	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN	<input type="checkbox"/>
10 廖敬銓 LIU KAR CHUEN	<input type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input type="checkbox"/>
11 關任驥 KWAN LIN KEI	<input checked="" type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input type="checkbox"/>	37 古聖士 KOO SING SEE	<input type="checkbox"/>
16 曾秋國 TSANG CHOW KWOK	<input type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input type="checkbox"/>	39 何廣善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區嘉利 AU HEI LEE	<input type="checkbox"/>	41 李樂勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input checked="" type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

9. 可被裁定無效 – 根據法庭就一宗選舉呈請個案所作出的裁決（高院憲法及行政訴訟2003年第127號），在選票上的手寫別號是有可能藉此識別選民身分的記認。因此，按照《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第62(a)條，如選票上有手寫記號，無論是屬清晰可辨的文字或沒有意思的符號，點票站的主管可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – Based on the judgment made by the Court on an election petition case (HCAL 127/2003), the handwritten tick on the ballot paper was considered a mark by which the elector could possibly be identified. Therefore, the Officer-in-charge of a counting station may determine the ballot paper with handwritten marks, irrespective of whether they are legible characters or marks carrying no meaning, as invalid in accordance with section 62(a) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation.

此票紙供選民在投票站使用。在每個候選人的姓名旁邊，均可填上最多39個「X」號。請在投票站將此票紙蓋上印記。  
This ballot paper is for use by voters at the polling station. In the circle opposite the names of not more than 39 candidates of your choice, please use the chip provided at the polling station to stamp.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input checked="" type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input checked="" type="checkbox"/>	25 周曉利 CHOW YUK LEI	<input checked="" type="checkbox"/>
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	<input checked="" type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input checked="" type="checkbox"/>
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input checked="" type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI ON (SHUI SHUI SHUI)	<input checked="" type="checkbox"/>	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input checked="" type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	29 趙常樂 CHIU SHEUNG HOI	<input checked="" type="checkbox"/>
8 龔龍濤 CHAK LUNG TO	<input checked="" type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input checked="" type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN	<input checked="" type="checkbox"/>
10 廖敬銓 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input checked="" type="checkbox"/>
11 關任驥 KWAN LIN KEI	<input checked="" type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input checked="" type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input checked="" type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input checked="" type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input checked="" type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input checked="" type="checkbox"/>	37 古聖士 KOO SING SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
16 曾秋國 TSANG CHOW KWOK	<input checked="" type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input checked="" type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input checked="" type="checkbox"/>	39 何廣善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input checked="" type="checkbox"/>
19 區嘉利 AU HEI LEE	<input checked="" type="checkbox"/>	41 李樂勳 LEE MOK LAI	<input checked="" type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input checked="" type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input checked="" type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

10. 可被裁定無效 – (選民在此選票最多可投票39名候選人)

根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第62(d)條，如點票站的主管認為選票無明確選擇，他/她可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – (For this ballot paper, electors can vote up to 39 candidates only) If the Officer-in-charge of a counting station considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 62(d) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.

此票紙供選民在投票站使用。在每個候選人的姓名旁邊，均可填上最多39個「X」號。請在投票站將此票紙蓋上印記。  
This ballot paper is for use by voters at the polling station. In the circle opposite the names of not more than 39 candidates of your choice, please use the chip provided at the polling station to stamp.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input checked="" type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input checked="" type="checkbox"/>	25 周曉利 CHOW YUK LEI	<input checked="" type="checkbox"/>
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	<input checked="" type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input checked="" type="checkbox"/>
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input checked="" type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI ON (SHUI SHUI SHUI)	<input checked="" type="checkbox"/>	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input checked="" type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	29 趙常樂 CHIU SHEUNG HOI	<input checked="" type="checkbox"/>
8 龔龍濤 CHAK LUNG TO	<input checked="" type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input checked="" type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN	<input checked="" type="checkbox"/>
10 廖敬銓 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input checked="" type="checkbox"/>
11 關任驥 KWAN LIN KEI	<input checked="" type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input checked="" type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input checked="" type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input checked="" type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input checked="" type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input checked="" type="checkbox"/>	37 古聖士 KOO SING SEE	<input type="checkbox"/>
16 曾秋國 TSANG CHOW KWOK	<input checked="" type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input type="checkbox"/>	39 何廣善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區嘉利 AU HEI LEE	<input type="checkbox"/>	41 李樂勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

11. 可被裁定無效 – 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第62(c)條，相當殘破的選票不得視為有效。

May be determined as invalid – A substantially mutilated ballot paper shall not be regarded as valid in accordance with section 62(c) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation.

此票紙供選民在投票站使用。在每個候選人的姓名旁邊，均可填上最多39個「X」號。請在投票站將此票紙蓋上印記。  
This ballot paper is for use by voters at the polling station. In the circle opposite the names of not more than 39 candidates of your choice, please use the chip provided at the polling station to stamp.

1 艾日權 NGAN YAT HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input checked="" type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input checked="" type="checkbox"/>	25 周曉利 CHOW YUK LEI	<input checked="" type="checkbox"/>
4 司徒趙韻利 SZETO CHUI HOI LEE ROSEMARY	<input checked="" type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input checked="" type="checkbox"/>
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input checked="" type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安)(水)(水) WU CHIN SHUI ON (SHUI SHUI SHUI)	<input checked="" type="checkbox"/>	28 司徒敬陽正義 SZETO AU YEUNG CHING YEE RICHARD	<input checked="" type="checkbox"/>
7 韋家祥 WAI KA KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	29 趙常樂 CHIU SHEUNG HOI	<input checked="" type="checkbox"/>
8 龔龍濤 CHAK LUNG TO	<input checked="" type="checkbox"/>	30 姚發德 YIU FAT TAK	<input checked="" type="checkbox"/>
9 陳胡一心 CHAN WU YAT SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN	<input checked="" type="checkbox"/>
10 廖敬銓 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 殷啟禧 YAN CHEE FUK	<input checked="" type="checkbox"/>
11 關任驥 KWAN LIN KEI	<input checked="" type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input checked="" type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input checked="" type="checkbox"/>
14 顏廣富 NGAN LIM FU	<input checked="" type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input checked="" type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input checked="" type="checkbox"/>	37 古聖士 KOO SING SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
16 曾秋國 TSANG CHOW KWOK	<input checked="" type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input checked="" type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input checked="" type="checkbox"/>	39 何廣善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	40 區也善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區嘉利 AU HEI LEE	<input checked="" type="checkbox"/>	41 李樂勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input checked="" type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭思強 PANG SI KEUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 容勳學 YUNG KEN HOK	<input checked="" type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

12. 可被裁定無效 – 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第62(d)條，如點票站的主管認為選票無明確選擇，他/她可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – If the Officer-in-charge of a counting station considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 62(d) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.

# 鄉郊代表選舉（街坊代表）－問題選票樣本

## Rural Representative Election (Kaifong Representative) - Samples of Questionable Ballot Papers

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
日期: 2008年09月22日  
Date of election: 22.09.2008

選票  
BALLOT  
PAPER

請用圖章印出姓名。只准印最多30名(或超過九名)之候選人名單。請在投票站提供的印章旁印出你選的候選人名單。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日禧 NGAN YAT HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input checked="" type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input checked="" type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input checked="" type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input checked="" type="checkbox"/>	25 周曉利 CHOW YUK LEI	<input checked="" type="checkbox"/>
4 司徒翹韻利 SZETO CHU HOI LEE ROSEMARY	<input checked="" type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input checked="" type="checkbox"/>
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input checked="" type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安安) WU CHUNG SHUI (SHU SHU WIMAM)	<input checked="" type="checkbox"/>	28 司徒勁廉正義 SZETO AU YING CHING YEE RICHARD	<input checked="" type="checkbox"/>
7 韋家滙 WAI KA KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	29 胡常菊 CHIU SHEUNG HOI	<input checked="" type="checkbox"/>
8 龔龍鴻 CHAK LUNG TO	<input checked="" type="checkbox"/>	30 蔡發德 YIU FAT TAK	<input checked="" type="checkbox"/>
9 陳瑞一 CHAN WU YAT SUM	<input checked="" type="checkbox"/>	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN	<input checked="" type="checkbox"/>
10 廖啟鋒 LIU KAR CHUEN	<input checked="" type="checkbox"/>	32 嚴啟福 YAN CHEE FUK	<input checked="" type="checkbox"/>
11 關任驥 KWAN LIN KEI	<input checked="" type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input checked="" type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input checked="" type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input checked="" type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input checked="" type="checkbox"/>
14 顏潔露 NGAN LIM FU	<input checked="" type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input checked="" type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input checked="" type="checkbox"/>	37 古星士 KOO SING SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
16 曾秋國 TSANG CHOW KWOK	<input checked="" type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input checked="" type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input checked="" type="checkbox"/>	39 何真善 HO MOK SHIN	<input checked="" type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input checked="" type="checkbox"/>	40 區怡善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區嘉利 AU HEI LEE	<input checked="" type="checkbox"/>	41 李樂勳 LEE MOK LAI	<input checked="" type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input checked="" type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭志強 PANG SI KEUNG	<input checked="" type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 曾勳學 YUNG KEN HOK	<input checked="" type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

13. 可被裁定無效 – 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第62(d)條，如點票站的主管因兩個‘✓’號分別出現於候選人編號39及40之間以及候選人編號41及42之間而認為選票其中兩個的選擇不明確而無效，他/她可裁定該選票全部無效。

**May be determined as invalid** – If the Officer-in-charge of a counting station considers that owing to the two ‘✓’ appearing between candidate numbers 39 and 40, and candidate numbers 41 and 42 respectively and two choices of the ballot paper are void for uncertainty in accordance with section 62(d) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, he/she may determine the ballot paper as wholly invalid.

《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》  
RURAL ORDINARY ELECTION  
ELECTION OF KAIFONG REPRESENTATIVE FOR MARKET TOWN  
CHEUNG CHAU  
日期: 2008年09月22日  
Date of election: 22.09.2008

選票  
BALLOT  
PAPER

請用圖章印出姓名。只准印最多30名(或超過九名)之候選人名單。請在投票站提供的印章旁印出你選的候選人名單。  
Please use the chop provided at the polling station to stamp  
in the circle opposite the names of not more than 30 candidates of your choice.

1 艾日禧 NGAN YAT HEI	<input type="checkbox"/>	23 高雲雲 CHEUNG MAN MAN	<input type="checkbox"/>
2 何嘉富 HO LUI FU	<input type="checkbox"/>	24 龍田心 LUNG TIN SUM	<input type="checkbox"/>
3 孔光發 HUNG KONG FAT	<input type="checkbox"/>	25 周曉利 CHOW YUK LEI	<input type="checkbox"/>
4 司徒翹韻利 SZETO CHU HOI LEE ROSEMARY	<input type="checkbox"/>	26 陳孔淑麗 CHEN HUNG SHUK LAI ELIZABETH	<input type="checkbox"/>
5 梁任關心 LEUNG YAM HOI SUM	<input type="checkbox"/>	27 孔淑寧 HUNG SHUK NING	<input type="checkbox"/>
6 胡鏡水(安安) WU CHUNG SHUI (SHU SHU WIMAM)	<input type="checkbox"/>	28 司徒勁廉正義 SZETO AU YING CHING YEE RICHARD	<input type="checkbox"/>
7 韋家滙 WAI KA KWAI	<input type="checkbox"/>	29 胡常菊 CHIU SHEUNG HOI	<input type="checkbox"/>
8 龔龍鴻 CHAK LUNG TO	<input type="checkbox"/>	30 蔡發德 YIU FAT TAK	<input type="checkbox"/>
9 陳瑞一 CHAN WU YAT SUM	<input type="checkbox"/>	31 梁麗艾 LEUNG HOI NGAN	<input type="checkbox"/>
10 廖啟鋒 LIU KAR CHUEN	<input type="checkbox"/>	32 嚴啟福 YAN CHEE FUK	<input type="checkbox"/>
11 關任驥 KWAN LIN KEI	<input type="checkbox"/>	33 莫真富 MOK CHUN FU	<input type="checkbox"/>
12 譚秉禧 TAM PINK HEI	<input type="checkbox"/>	34 余葉善利 SHEK YIP SIN LEE	<input type="checkbox"/>
13 仇美鳳 SHAU MEI FUNG	<input type="checkbox"/>	35 侯任日 HOU YAM YAT	<input type="checkbox"/>
14 顏潔露 NGAN LIM FU	<input type="checkbox"/>	36 馮麗莉 FUNG NGAN LI	<input type="checkbox"/>
15 袁毓明 YEUN YUK MING	<input type="checkbox"/>	37 古星士 KOO SING SEE	<input type="checkbox"/>
16 曾秋國 TSANG CHOW KWOK	<input type="checkbox"/>	38 周善紀 CHAU SHIN KEE	<input type="checkbox"/>
17 歐芷清 AU CHEE CHING	<input type="checkbox"/>	39 何真善 HO MOK SHIN	<input type="checkbox"/>
18 廖日貴 LIU YAT KWAI	<input type="checkbox"/>	40 區怡善 AU YA SHIN	<input type="checkbox"/>
19 區嘉利 AU HEI LEE	<input type="checkbox"/>	41 李樂勳 LEE MOK LAI	<input type="checkbox"/>
20 楊秋世 YEUNG CHOW SAI	<input type="checkbox"/>	42 杜向富 TO HEUNG FU	<input type="checkbox"/>
21 彭志強 PANG SI KEUNG	<input type="checkbox"/>	43 田永甘 TIN WING KAM	<input type="checkbox"/>
22 曾勳學 YUNG KEN HOK	<input type="checkbox"/>	44 常佳松 SHEUNG WONG CHUNG	<input type="checkbox"/>

14. 可被裁定無效 – 圓圈內的墨跡非常模糊不清，以致不可能辨識選票是否用投票站提供的印章來填劃。根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》第62(ab)條，如點票站的主管認為選票沒有用根據規例第45條發給的印章來填劃，他/她可裁定該選票無效。

**May be determined as invalid** – The ink mark in the circle is so blurred that it is not possible to recognize whether the ballot paper is marked by the chop provided at the polling station. If the Officer-in-charge of a counting station considers that, under section 62(ab) of the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation, the ballot paper is not marked with a chop issued under section 45 of the Regulation, he/she may determine the ballot paper as invalid.